

## 25819 - ELS TEXTOS MÉS ANTICS DE LES LLENGÜES ROMÀNIQUES

---

- SEMESTRE : 2 semestre
  - NÚMERO I TIPUS DE CRÈDITS: 5 crèdits de lliure elecció
  - HORARI : Dilluns i Dimecres de 15 a 16.30h
  - PROFESSOR : Amadeu J. Soberanas
  - TELÈFON: 93.581.23.20
- 

### OBJECTIUS

El curs pretén descobrir als alumnes els textos més antics de la filologia romànica. Per exemple: context històric i textos dels Juraments d'Estrasburg. Comentari lingüístic, poc aprofundit per manca de coneixements de la majoria d'alumnes que no són de les àrees filològiques i traducció dels mateixos.

### PROGRAMA

- 1- Textos protoromànics
- 2- On apareixen els primers mots romànics.
- 3- Els textos primitius en llengua italiana.
- 4- Els textos primitius en llengua francesa.
- 5- Els textos primitius en les llengües romàniques de la Península Ibèrica (català, castellà i portuguès).
- 6- Un cas especial: el romanès.

### AVALUACIÓ

- 1-Comentari lingüístic d'un text romànic d'acord amb el programa.
- 2-Desenvolupar un tema del programa d'entre dos proposats pel professor

### BIBLIOGRAFIA

- Bec, P. (1970), *Manuel pratique de philologie romane*, 2 vols. Ed. Picard, Paris.
- Gargallo, J.E. (1994), *Les llengües romàniques*, Empúries, Barcelona.
- Hilty, G. (2001), *I primi testi romanzi* dins *Lo spazio letterario del medioevo- 2. Il medioevo volgare*. Salerno ed., Salerno.

- Iordan, I i Manoliu, M. (1972), *Manual de lingüística románica*, 2 vols.. Gredos, Madrid.
- Lausberg, H. *Lingüística románica*, 2 vols, Gredos, Madrid.
- Posner, R. (1996) *The Romance languages*, Cambridge.
- Tagliavini, C. (1993), *Orígenes de las lenguas neolatinas. Introducción a la filología romance*, F.C.E. Madrid.
- Walter, H. (1997), *La aventura de las lenguas en Occidente*, Espasa, Madrid.